

Istungi

PROTOKOLL

Neljapäev

20. mai 2010



KASUTATUD MÄRKIDE SELGITUS

*	Nõuandemenetlus
***	Nõusolekumenetlus
***I	Seadusandlik tavamenetlus, esimene lugemine
***II	Seadusandlik tavamenetlus, teine lugemine
***III	Seadusandlik tavamenetlus, kolmas lugemine
(Menetluse liik sõltub õigusakti eelnõus esitatud õiguslikust alusest.)	

PARLAMENDI KOMISJONID

AFET	Väliskomisjon
DEVE	Arengukomisjon
INTA	Rahvusvahelise kaubanduse komisjon
BUDG	Eelarvekomisjon
CONT	Eelarvekontrollikomisjon
ECON	Majandus- ja rahanduskomisjon
EMPL	Tööhõive- ja sotsiaalkomisjon
ENVI	Keskkonna-, rahvatervise- ja toiduohutuse komisjon
ITRE	Tööstuse, teadusuuringute ja energeetikakomisjon
IMCO	Siseturu- ja tarbijakaitsekomisjon
TRAN	Transpordi- ja turismikomisjon
REGI	Regionaalarengukomisjon
AGRI	Põllumajanduse ja maaelu arengu komisjon
PECH	Kalanduskomisjon
CULT	Kultuuri- ja hariduskomisjon
JURI	Õiguskomisjon
LIBE	Kodanikuvabaduste, justiits- ja siseasjade komisjon
AFCO	Põhiseaduskomisjon
FEMM	Naiste õiguste ja soolise võrdsuslikkuse komisjon
PETI	Petitsioonikomisjon
DROI	Inimõiguste allkomisjon
SEDE	Kaitse ja julgeoleku allkomisjon

FRAKTSIOONID

PPE	Euroopa Rahvapartei (kristlike demokraatide) fraktsioon
S&D	Sotsiaaldemokraatide ja demokraatide fraktsioon Euroopa Parlamendis
ALDE	Euroopa Demokraatide ja Liberaalide Liidu fraktsioon
Verts/ALE	Roheliste / Euroopa Vabaliidu fraktsioon
ECR	Euroopa Konservatiivide ja Reformistide fraktsioon
GUE/NGL	Euroopa Ühendatud Vasakpoolsete / Põhjamaade Roheliste Vasakpoolsete liitfraktsioon
EFD	Vaba ja Demokraatliku Euroopa fraktsioon
NI	fraktsioonilise kuuluvuseta parlamendiliikmed

Sisukord

1. Istungi algus	3
2. Euroopa 2020 (esitatud resolutsiooni ettepanekud)	3
3. Vahemere Liit (arutelu)	3
4. Vajadus ELi Lõuna-Kaukaasia strateegia järele (arutelu)	4
5. Presidentuuri avaldus	5
6. Päevakord	5
7. Hääletused	5
7.1. Ühtse turu loomine tarbijatele ja kodanikele (kodukorra artikkel 138) (hääletus)	5
7.2. Ülikoolide ja ettevõtjate dialoog kui uus partnerlus Euroopa ülikoolide moderniseerimiseks (kodukorra artikkel 138) (hääletus)	5
7.3. Bulgaaria Kozloduy tuumaelektrijaama esimese kuni neljanda reaktori tegevuse lõpetamiseks antav ühenduse rahaline abi - „Kozloduy programm” * (hääletus)	6
7.4. Määrusega (EÜ) nr 1080/2006 (mis käsitleb Euroopa Regionaalarengu Fondi) teadus- ja uuendustegevuseks ning teadusuuringute ja tehnoloogiaarenduse seitsmenda raamprogrammi raames teadusuuringuteks ja uuendustegevuseks eraldatud vahendite koostoime rakendamine (hääletus)	6
7.5. Riikide rahanduse pikaajaline jätkusuutlikkus majanduse elavnemise kontekstis (hääletus)	7
7.6. Ühtekuuluvuspoliitika panus Lissaboni strateegia ja ELi 2020. aasta strateegia eesmärkide saavutamisse (hääletus)	7
7.7. Vahemere Liit (hääletus)	7
7.8. Vajadus ELi Lõuna-Kaukaasia strateegia järele (hääletus)	7
8. Selgitused hääletuse kohta	8
9. Hääletuse parandused ja hääletuskavatsused	8
10. Nõukogu esimese lugemise seisukoht	9
11. Eelmise istungi protokolli kinnitamine	9
12. Inimõiguste, demokraatia ja õigusriigi põhimõtete rikkumise juhtumite arutamine (arutelu)	9
12.1. Usuvabadus Pakistanis	9

12.2. Olukord Tais (arutelu).....	9
12.3. Birma.....	10
13. Hääletused.....	10
13.1. Usuvabadus Pakistanis (hääletus)	10
13.2. Olukord Tais (hääletus).....	11
13.3. Birma (hääletus)	11
14. Hääletuse parandused ja hääletuskavatsused	12
15. Teatavaid dokumente puudutavad otsused.....	12
16. Registrisse kantud kirjalikud deklaratsioonid (kodukorra artikkel 123).....	14
17. Istungil vastu võetud tekstide edastamine.....	15
18. Järgmiste istungite ajakava.....	15
19. Istungjärgu vaheaeg	16
KOHALOLIJATE NIMEKIRI	17

PROTOKOLL

NELJAPÄEV, 20. MAI 2010

ISTUNGI JUHATAJA: Libor ROUČEK
asepresident

1. Istungi algus

Istung algas kell 10.05.

2. Euroopa 2020 (esitatud resolutsiooni ettepanekud)

Nõukogu ja komisjoni avaldused: Euroopa 2020

Arutelu toimus 5. mail 2010 (5.5.2010 protokoll punkt 19).

Kodukorra artikli 110 lõike 2 alusel arutelu lõpus esitatud resolutsiooni ettepanekud:

- Lothar Bisky, Nikolaos Chountis, Ilda Figueiredo, Patrick Le Hyaric, Kartika Tamara Liotard, Marisa Matias, Willy Meyer, Miguel Portas, Alfreds Rubiks, Eva-Britt Svensson, Kyriacos Triantaphyllides ja Sabine Wils fraktsiooni GUE/NGL nimel ELi 2020. aasta strateegia kohta (B7-0266/2010)
- Guy Verhofstadt ja Lena Ek fraktsiooni ALDE nimel Euroopa 2020. aasta strateegia – uue Euroopa tööhõive ja majanduskasvu strateegia kohta (B7-0267/2010)
- Stephen Hughes fraktsiooni S&D nimel uue tööhõive ja majanduskasvu Euroopa 2020. aasta strateegia kohta (B7-0268/2010)
- Corien Wortmann-Kool, Othmar Karas ja Jean-Paul Gauzès fraktsiooni PPE nimel ELi 2020. aasta strateegia kohta (B7-0269/2010)
- Rebecca Harms ja Daniel Cohn-Bendit fraktsiooni Verts/ALE nimel uue Euroopa 2020. aasta tööhõive ja majanduskasvu strateegia kohta (B7-0270/2010).

Hääletus: *järgmisel osaistungjärgul.*

3. Vahemere Liit (arutelu)

Raport Vahemere Liidu kohta [2009/2215(INI)] - Väliskomisjon. Raportöör: Vincent Peillon (A7-0133/2010)

Vincent Peillon tutvustas raportit.

Sõna võttis Štefan Füle (komisjoni liige).

Sõna võtsid Marielle De Sarnez (INTA komisjoni arvamuse koostaja), Niki Tzavela (ITRE komisjoni arvamuse koostaja), Marietta Giannakou fraktsiooni PPE nimel, Raimon Obiols fraktsiooni S&D nimel, Ivo Vajgl fraktsiooni ALDE nimel, Malika Benarab-Attou fraktsiooni Verts/ALE nimel, Willy Meyer fraktsiooni GUE/NGL nimel, Nikolaos Salavrakos fraktsiooni EFD nimel, Louis Bontes (fraktsioonilise kuuluvuseta), Salvatore Iacolino, Pier Antonio Panzeri, Niccolò Rinaldi, Takis Hadjigeorgiou, Gerard Batten, Andreas Mølzer, Dominique Baudis, Maria Eleni Koppa, Bastiaan Belder ja Francisco José Millán Mon.

Istungi juhataja vabandas nõukogu puudumise pärast. Sõna võttis Bernd Posselt.

Sõna võtsid Josefa Andrés Barea, Mario Mauro, Mario Pirillo ja Cristian Dan Preda.

Eelneva registreerimiseta võttis sõna Roberta Angelilli.

ISTUNGI JUHATAJA: Alejo VIDAL-QUADRAS
asepresident

Eelneva registreerimiseta võtsid sõna Olga Sehnalová, Lara Comi, Charles Tannock, Franz Obermayr, Raffaele Baldassarre ja Diane Dodds.

Sõna võtsid Štefan Füle ja Vincent Peillon.

Arutelu lõpetati.

Hääletus: 20.5.2010 protokollis punkt 7.

4. Vajadus ELi Lõuna-Kaukaasia strateegia järele (arutelu)

Raport vajaduse kohta ELi Lõuna-Kaukaasia strateegia järele [2009/2216(INI)] - Väliskomisjon.
Raportöör: Evgeni Kirilov (A7-0123/2010)

Evgeni Kirilov tutvustas raportit.

Sõna võttis Štefan Füle (komisjoni liige).

Sõna võtsid Metin Kazak (INTA komisjoni arvamuse koostaja), Anna Ibrisagic fraktsiooni PPE nimel, Hannes Swoboda fraktsiooni S&D nimel, Norica Nicolai fraktsiooni ALDE nimel, Ulrike Lunacek fraktsiooni Verts/ALE nimel, Charles Tannock fraktsiooni ECR nimel, Fiorello Provera fraktsiooni EFD nimel, Dimitar Stoyanov (fraktsioonilise kuuluvuseta), Iuliu Winkler, Adrian Severin, Tomasz Piotr Poręba, Bernd Posselt, Justas Vincas Paleckis, Ryszard Czarnecki, Krzysztof Lisek, George Sabin Cutaș, Paweł Robert Kowal ja Andrey Kovatchev.

Eelneva registreerimiseta võtsid sõna Andrzej Grzyb, Ioan Mircea Pașcu, Graham Watson, Cristian Dan Preda, Andreas Mølzer ja Jaroslav Paška.

Sõna võtsid Štefan Füle ja Evgeni Kirilov.

Arutelu lõpetati.

Hääletus: 20.5.2010 protokollis punkt 8.

5. Presidentuuri avaldus

Istungi juhataja esines avaldusega, milles ta mälestas Kesk-Euroopas äsja toimunud üleujutuste ohvreid.

6. Päevakord

Istungi juhataja tegi samal hommikul toimunud esimeeste konverentsi koosolekust tulenevalt ja kooskõlas kodukorra artikliga 140 ettepaneku lükata Euroopa 2020. aasta strateegia üle toimunud arutelu järel esitatud resolutsiooni ettepanekute hääletus edasi järgmisele osaistungjärgule (5.5.2010 protokoll punkt 19).

Sõna võtsid Joseph Daul fraktsiooni PPE nimel, kes toetas ettepanekut, ja Martin Schulz fraktsiooni S&D nimel ning kooskõlas fraktsioonidega Verts/ALE ja GUE/NGL, kes olid ettepaneku vastu. Mõlemad sõnavõtjad ühinesid ka presidentuuri avaldusega üleujutuste kohta Kesk-Euroopas.

Parlament kiitis elektroonilisel hääletusel ettepaneku heaks (342 poolt, 270 vastu, 9 erapooletut).

o
o o o

Sõna võttis Jan Březina presidentuuri avalduse kohta.

ISTUNGI JUHATAJA: Rainer WIELAND
asepresident

7. Hääletused

Hääletuste üksikasjalikud tulemused (muudatusettepanekud, eraldi ja osade kaupa hääletused jne) on esitatud protokollis lisas „Hääletuste tulemused”.

Nimeliste hääletuste tulemused protokollis lisana on kättesaadavad ainult elektrooniliselt ja nendega saab tutvuda Europarli veebisaidil.

7.1. Ühtse turu loomine tarbijatele ja kodanikele (kodukorra artikkel 138) (hääletus)

Raport ühtse turu loomise kohta tarbijatele ja kodanikele [2010/2011(INI)] - Siseturu- ja tarbijakaitsekomisjon. Raportöör: Louis Grech (A7-0132/2010)

(Antud häälte enamus)

(Üksikasjalikud hääletustulemused: lisa „Hääletuste tulemused” punkt 1)

RESOLUTSIOONI ETTEPANEK

Vastu võetud tervikhääletusel (P7_TA(2010)0186)

7.2. Ülikoolide ja ettevõtjate dialoog kui uus partnerlus Euroopa ülikoolide moderniseerimiseks (kodukorra artikkel 138) (hääletus)

Raport ülikoolide ja ettevõtjate dialoogi kui uue partnerluse kohta Euroopa ülikoolide moderniseerimiseks [2009/2099(INI)] - Kultuuri- ja hariduskomisjon. Raportöör: Pál Schmitt (A7-0108/2010)

(Antud häälte enamus)

(Üksikasjalikud hääletustulemused: lisa „Hääletuste tulemused” punkt 2)

RESOLUTSIOONI ETTEPANEK

Vastu võetud tervikhääletusel (P7_TA(2010)0187)

7.3. Bulgaaria Kozloduy tuumaelektrijaama esimese kuni neljanda reaktori tegevuse lõpetamiseks antav ühenduse rahaline abi - „Kozloduy programm” * (hääletus)

Raport ettepaneku kohta võtta vastu nõukogu määrus Bulgaaria Kozloduy tuumaelektrijaama esimese kuni neljanda reaktori tegevuse lõpetamiseks antava ühenduse rahalise abi kohta – „Kozloduy programm” [KOM(2009)0581 - C7-0289/2009- 2009/0172(NLE)] - Tööstuse, teadusuuringute ja energeetikakomisjon. Raportöör: Rebecca Harms (A7-0142/2010)

(Antud häälte enamus)

(Üksikasjalikud hääletustulemused: lisa „Hääletuste tulemused” punkt 3)

EUROOPA KOMISJONI ETTEPANEK

Vastu võetud koos muudatustega (P7_TA(2010)0188)

ÕIGUSLOOMEGA SEOTUD RESOLUTSIOONI PROJEKT

Vastu võetud (P7_TA(2010)0188)

7.4. Määrusega (EÜ) nr 1080/2006 (mis käsitleb Euroopa Regionaalarengu Fondi) teadus- ja uuendustegevuseks ning teadusuuringute ja tehnoloogiaarenduse seitsmenda raamprogrammi raames teadusuuringuteks ja uuendustegevuseks eraldatud vahendite koostoime rakendamine (hääletus)

Raport määrusega (EÜ) nr 1080/2006 (mis käsitleb Euroopa Regionaalarengu Fondi) teadus- ja uuendustegevuseks ning teadusuuringute ja tehnoloogiaarenduse seitsmenda raamprogrammi raames teadusuuringuteks ja uuendustegevuseks eraldatud vahendite koostoime rakendamise kohta linnades ja piirkondades, samuti liikmesriikides ja liidus [2009/2243(INI)] - Regionaalarengukomisjon. Raportöör: Lambert van Nistelrooij (A7-0138/2010)

(Antud häälte enamus)

(Üksikasjalikud hääletustulemused: lisa „Hääletuste tulemused” punkt 4)

RESOLUTSIOONI ETTEPANEK

Vastu võetud (P7_TA(2010)0189)

Sõnavõttud

(enne hääletust) Sõna võttis Lambert van Nistelrooij fraktsiooni PPE nimel, et paluda nimelist hääletust. (Taotlus kiideti heaks).

7.5. Riikide rahanduse pikaajaline jätkusuutlikkus majanduse elavnemise kontekstis (hääletus)

Raport riikide rahanduse pikaajalise jätkusuutlikkuse kohta majanduse elavnemise kontekstis [2010/2038(INI)] - Majandus- ja rahanduskomisjon. Raportöör: Liem Hoang Ngoc (A7-0147/2010)

(Antud häälte enamus)

(Üksikasjalikud hääletustulemused: lisa „Hääletuste tulemused” punkt 5)

RESOLUTSIOONI ETTEPANEK

Vastu võetud (P7_TA(2010)0190)

Sõnavõttud

(pärast hääletust) Sõna võttis Liem Hoang Ngoc (raportöör), et hääletuse tulemust arvestades võtta raportilt oma allkiri tagasi.

7.6. Ühtekuuluvuspoliitika panus Lissaboni strateegia ja ELi 2020. aasta strateegia eesmärkide saavutamisse (hääletus)

Raport ühtekuuluvuspoliitika panuse kohta Lissaboni strateegia ja ELi 2020. aasta strateegia eesmärkide saavutamisse - Regionaalarengukomisjon. Raportöör: Ricardo Cortés Lastra (A7-0129/2010)

(Antud häälte enamus)

(Üksikasjalikud hääletustulemused: lisa „Hääletuste tulemused” punkt 6)

RESOLUTSIOONI ETTEPANEK

Vastu võetud (P7_TA(2010)0191)

7.7. Vahemere Liit (hääletus)

Raport Vahemere Liidu kohta [2009/2215(INI)] - Väliskomisjon. Raportöör: Vincent Peillon (A7-0133/2010)

(Antud häälte enamus)

(Üksikasjalikud hääletustulemused: lisa „Hääletuste tulemused” punkt 7)

RESOLUTSIOONI ETTEPANEK

Vastu võetud (P7_TA(2010)0192)

7.8. Vajadus ELi Lõuna-Kaukaasia strateegia järele (hääletus)

Raport vajaduse kohta ELi Lõuna-Kaukaasia strateegia järele [2009/2216(INI)] - Väliskomisjon.

Raportöör: Evgeni Kirilov (A7-0123/2010)

(Antud häälte enamus)

(Üksikasjalikud hääletustulemused: lisa „Hääletuste tulemused” punkt 8)

RESOLUTSIOONI ETTEPANEK

Vastu võetud (P7_TA(2010)0193)

8. Selgitused hääletuse kohta

Kirjalikud selgitused hääletuse kohta:

Kodukorra artikli 170 alusel esitatud kirjalikud selgitused hääletuse kohta lisatakse käesoleva istungi stenogrammile.

Suulised selgitused hääletuse kohta:

Raport: Louis Grech - A7-0132/2010

Peter Jahr

Raport: Pál Schmitt - A7-0108/2010

Miroslav Mikolášik

Raport: Rebecca Harms - A7-0142/2010

Seán Kelly ja Sergej Kozlík

Raport: Liem Hoang Ngoc - A7-0147/2010

Peter van Dalen, Vicky Ford ja Philip Claeys

Raport: Vincent Peillon - A7-0133/2010

Diane Dodds ja Bernd Posselt

Raport: Evgeni Kirilov - A7-0123/2010

Tunne Kelam

9. Hääletuse parandused ja hääletuskavatsused

Hääletuse parandused ja hääletuskavatsused on toodud veebilehel „Séance en direct”, „Résultats des votes (appels nominaux) / Results of votes (Roll-call votes)” ja lisa „Nimelise hääletuse tulemused” trükiversioonis.

Elektroonilist versiooni Europarli veebisaidil ajakohastatakse korrapäraselt kuni kahe nädala jooksul

pärast hääletuse toimumise kuupäeva.

Seejärel suletakse hääletuse paranduste nimekiri tõlkimiseks ja Euroopa Liidu Teatajas avaldamiseks.

(Istung katkestati kell 13.05 ja jätkus kell 15.00.)

ISTUNGI JUHATAJA: Diana WALLIS
asepresident

10. Nõukogu esimese lugemise seisukoht

Vastavalt kodukorra artikli 61 lõikele 1 teatas istungi juhataja, et on nõukogult saanud järgmise ühise seisukoha koos selle vastuvõtmise põhjenduste ja komisjoni seisukohaga:

- Nõukogu esimese lugemise seisukoht eesmärgiga võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiiv, mis käsitleb raamistikku intelligentsete transpordisüsteemide kasutuselevõtmiseks maanteetranspordis ja liideste jaoks teiste transpordiliikidega (06103/4/2010 - C7-0119/2010 - 2008/0263(COD))
edasi saadetud vastutavale komisjonile: TRAN

Seisukoha vastuvõtmiseks parlamendile antud kolmekuulist tähtaega arvestatakse alates järgmisest päevast, 21. maist 2010.

11. Eelmise istungi protokoll kinnitamine

Kinnitati eelmise istungi protokoll.

12. Inimõiguste, demokraatia ja õigusriigi põhimõtete rikkumise juhtumite arutamine (arutelu)

(Resolutsiooni ettepanekute pealkirjad ja autorid: vt 18.5.2010 protokoll punkt 2.)

12.1. Usuvabadus Pakistanis

Resolutsiooni ettepanekud B7-0271/2010, B7-0272/2010, B7-0273/2010, B7-0274/2010, B7-0275/2010, B7-0276/2010 ja B7-0277/2010

Charles Tannock, Anneli Jäätteenmäki, Eija-Riitta Korhola, Lidia Joanna Geringer de Oedenberg, Nicole Kiil-Nielsen ja Joe Higgins tutvustasid resolutsiooni ettepanekuid.

Sõna võtsid Bernd Posselt fraktsiooni PPE nimel, Marietje Schaake fraktsiooni ALDE nimel, Tomasz Piotr Poręba fraktsiooni ECR nimel, Eva-Britt Svensson fraktsiooni GUE/NGL nimel, Bastiaan Belder fraktsiooni EFD nimel, Laima Liucija Andrikienė, Ryszard Czarnecki, Csaba Sógor, Zbigniew Ziobro ja Martin Kastler.

Eelneva registreerimiseta võtsid sõna: Michael Gahler, Heidi Hautala, Jacek Olgierd Kurski ja Elena Băsescu..

Sõna võttis Antonio Tajani (komisjoni asepresident).

Arutelu lõpetati.

Hääletus: 20.5.2010 protokoll punkt 13.1.

12.2. Olukord Tais (arutelu)

Resolutsiooni ettepanekud B7-0278/2010, B7-0279/2010, B7-0280/2010, B7-0281/2010, B7-0282/2010 ja B7-0289/2010

Marietje Schaake, Cristian Dan Preda, Véronique De Keyser, Barbara Lochbihler, Marie-Christine Vergiat ja Adam Bielan tutvustasid resolutsiooni ettepanekuid.

Sõna võtsid Thomas Mann fraktsiooni PPE nimel, Corina Crețu fraktsiooni S&D nimel, Joe Higgins fraktsiooni GUE/NGL nimel, ja Monica Luisa Macovei.

Eelneva registreerimiseta võtsid sõna: Miroslav Mikolášik, Jaroslav Paška ja Sergio Paolo Francesco Silvestris.

Sõna võttis Antonio Tajani (komisjoni asepresident).

Arutelu lõpetati.

Hääletus: 20.5.2010 protokoll punkt 13.2.

12.3. Birma

Resolutsiooni ettepanekud B7-0283/2010, B7-0284/2010, B7-0285/2010, B7-0286/2010, B7-0287/2010, B7-0288/2010 ja B7-0290/2010

Anneli Jäätteenmäki, Filip Kaczmarek, Véronique De Keyser, Barbara Lochbihler, Marie-Christine Vergiat ja Charles Tannock tutvustasid resolutsiooni ettepanekuid.

Sõna võtsid Elena Băsescu fraktsiooni PPE nimel, Ana Gomes fraktsiooni S&D nimel, Marietje Schaake fraktsiooni ALDE nimel, ja Raül Romeva i Rueda fraktsiooni Verts/ALE nimel.

Eelneva registreerimiseta võtsid sõna: Cristian Dan Preda ja Eija-Riitta Korhola.

Sõna võttis Antonio Tajani (komisjoni asepresident).

Arutelu lõpetati.

Hääletus: 20.5.2010 protokoll punkt 13.3.

Sõna võttis Thomas Mann, kes soovis eelneva registreerimiseta sõnavõtte puhul kõneaja pikendamist (istung juhataja võttis selle teadmiseks).

13. Hääletused

Hääletuste üksikasjalikud tulemused (muudatusettepanekud, eraldi ja osade kaupa hääletused jne) on esitatud protokollis lisas „Hääletuste tulemused”.

Nimeliste hääletuste tulemused protokollis lisana on kättesaadavad ainult elektrooniliselt ja nendega saab tutvuda Europarli veebisaidil.

13.1. Usuvabadus Pakistanis (hääletus)

Resolutsiooni ettepanekud B7-0271/2010, B7-0272/2010, B7-0273/2010, B7-0274/2010, B7-0275/2010, B7-0276/2010 ja B7-0277/2010

(Antud häälte enamus)

(Üksikasjalikud hääletustulemused: lisa „Hääletuste tulemused” punkt 9)

RESOLUTSIOONI ÜHISETTEPANEK RC-B7-0271/2010

(asendades B7-0271/2010, B7-0272/2010, B7-0273/2010, B7-0274/2010, B7-0275/2010 ja B7-0276/2010),

mille esitasid järgmised parlamendiliikmed:

Eija-Riitta Korhola, Mario Mauro, Filip Kaczmarek, Cristian Dan Preda, Bernd Posselt, Tunne Kelam, Anna Záborská, Monica Luisa Macovei, Elena Băsescu, Sari Essayah, Laima Liucija Andrikienė, Lena Kolarska-Bobińska, László Tőkés, Tadeusz Zwiefka, Martin Kastler ja Thomas Mann fraktsiooni PPE nimel,

Véronique De Keyser, Adrian Severin, Hannes Swoboda, Lidia Joanna Geringer de Oedenberg ja Richard Howitt fraktsiooni S&D nimel,

Niccolò Rinaldi, Marietje Schaake, Anneli Jäätteenmäki, Ramon Tremosa i Balcells, Marielle De Sarnez ja Kristiina Ojuland fraktsiooni ALDE nimel,

Jean Lambert ja Nicole Kiil-Nielsen fraktsiooni Verts/ALE nimel,

Charles Tannock, Michał Tomasz Kamiński, Adam Bielan, Tomasz Piotr Poręba, Peter van Dalen ja Ryszard Antoni Legutko fraktsiooni ECR nimel,

Fiorello Provera ja Oreste Rossi fraktsiooni EFD nimel.

Vastu võetud (*P7_TA(2010)0194*)

(Resolutsiooni ettepanek B7-0277/2010 muutus kehtetuks.)

Sõnavõttud

(enne hääletust) Bernd Posselt esitas lõike 13 asendamise kohta suulise muudatusettepaneku, mis võeti vastu.

13.2. Olukord Tais (hääletus)

Resolutsiooni ettepanekud B7-0278/2010, B7-0279/2010, B7-0280/2010, B7-0281/2010, B7-0282/2010 ja B7-0289/2010

(Antud häälte enamus)

(Üksikasjalikud hääletustulemused: lisa „Hääletuste tulemused” punkt 10)

RESOLUTSIOONI ÜHISETTEPANEK RC-B7-0278/2010

(asendades B7-0278/2010, B7-0279/2010, B7-0280/2010, B7-0281/2010 ja B7-0289/2010),

mille esitasid järgmised parlamendiliikmed:

Cristian Dan Preda, Ioannis Kasoulides, Mario Mauro, Bernd Posselt, Eija-Riitta Korhola, Filip Kaczmarek, Tunne Kelam, Bogusław Sonik, Monica Luisa Macovei, Elena Băsescu, Laima Liucija Andrikienė, Lena Kolarska-Bobińska, László Tőkés ja Thomas Mann fraktsiooni PPE nimel,

Véronique De Keyser ja Marc Tarabella fraktsiooni S&D nimel,

Niccolò Rinaldi, Marielle De Sarnez ja Ramon Tremosa i Balcells fraktsiooni ALDE nimel,

Barbara Lochbihler ja Heidi Hautala fraktsiooni Verts/ALE nimel,
Charles Tannock, Michał Tomasz Kamiński, Ryszard Antoni Legutko, Adam Bielan, Tomasz Piotr Poręba, Geoffrey Van Orden, Julie Girling, Zbigniew Ziobro, Jacek Olgierd Kurski, Ryszard Czarnecki ja Edvard Kožušník fraktsiooni ECR nimel,
Fiorello Provera, Juozas Imbrasas ja Lorenzo Fontana fraktsiooni EFD nimel.

Vastu võetud (P7_TA(2010)0195)

(Resolutsiooni ettepanek B7-0282/2010 muutus kehtetuks.)

13.3. Birma (hääletus)

Resolutsiooni ettepanekud B7-0283/2010, B7-0284/2010, B7-0285/2010, B7-0286/2010, B7-0287/2010, B7-0288/2010 ja B7-0290/2010

(Antud häälte enamus)

(Üksikasjalikud hääletustulemused: lisa „Hääletuste tulemused” punkt 11)

RESOLUTSIOONI ÜHISETTEPANEK RC-B7-0283/2010

(asendades B7-0283/2010, B7-0284/2010, B7-0285/2010, B7-0286/2010, B7-0287/2010, B7-0288/2010 ja B7-0290/2010),

mille esitasid järgmised parlamendiliikmed:

Filip Kaczmarek, Cristian Dan Preda, Bernd Posselt, Tunne Kelam, Mario Mauro, Eija-Riitta Korhola, Bogusław Sonik, Monica Luisa Macovei, Elena Băsescu, Laima Liucija Andrikienė, Lena Kolarska-Bobińska, László Tőkés, Csaba Sógor ja Martin Kastler fraktsiooni PPE nimel,
Véronique De Keyser ja Marc Tarabella fraktsiooni S&D nimel,
Metin Kazak, Marietje Schaake, Marielle De Sarnez, Kristiina Ojuland, Anneli Jäätteenmäki, Niccolò Rinaldi ja Ramon Tremosa i Balcells fraktsiooni ALDE nimel,
Barbara Lochbihler, Raúl Romeva i Rueda ja Heidi Hautala fraktsiooni Verts/ALE nimel,
Charles Tannock, Michał Tomasz Kamiński, Ryszard Antoni Legutko, Adam Bielan, Tomasz Piotr Poręba, Geoffrey Van Orden, Julie Girling, Zbigniew Ziobro, Jacek Olgierd Kurski, Ryszard Czarnecki ja Edvard Kožušník fraktsiooni ECR nimel,
Marie-Christine Vergiat fraktsiooni GUE/NGL nimel,
Fiorello Provera, Juozas Imbrasas ja Oreste Rossi fraktsiooni EFD nimel.

Vastu võetud (P7_TA(2010)0196)

14. Hääletuse parandused ja hääletuskavatsused

Hääletuse parandused ja hääletuskavatsused on toodud veebilehel „Séance en direct”, „Résultats des votes (appels nominaux) / Results of votes (Roll-call votes)” ja lisa „Nimelise hääletuse tulemused” trüki versioonis.

Elektroonilist versiooni Europarli veebisaidil ajakohastatakse korrapäraselt kuni kahe nädala jooksul pärast hääletuse toimumise kuupäeva.

Seejärel suletakse hääletuse paranduste nimekiri tõlkimiseks ja Euroopa Liidu Teatajas avaldamiseks.

15. Teatavaid dokumente puudutavad otsused

Otsus algatusraportite koostamiseks (kodukorra artikkel 48)

AFET komisjon

- Tsiviil- ja sõjalise valdkonna osalejate vaheline koostöö ning tsiviil- ja sõjalise suutlikkuse suurendamine (2010/2071(INI))

BUDG komisjon

- Institutsioonidevaheline kokkulepe eelarvealase koostöö kohta (2010/2073(INI))

(nõuandvad komisjonid: AFET, CONT)

- Globaliseerumisega Kohanemise Euroopa Fondi rahastamine ja toimimine (2010/2072(INI))

(nõuandvad komisjonid: ECON, EMPL)

DEVE komisjon

- Tervishoiusüsteemid Sahara-taguses Aafrikas ja ülemaailmne tervishoid (2010/2070(INI))

(nõuandvad komisjonid: ENVI)

ECON komisjon

- Finantsinstrumentidega kauplemise reguleerimine - "dark pools" jne (2010/2075(INI))

- Basel II ja kapitalinõuete direktiivi (CRD 4) läbivaatamine (2010/2074(INI))

(nõuandvad komisjonid: JURI)

Otsus algatusraportite koostamiseks (kodukorra artikli 119 lõige 1)

JURI komisjon

- 26. aastaaruanne Euroopa Liidu õiguse kohaldamise järelevalve kohta (2008) (2010/2076(INI))

(nõuandvad komisjonid: PETI, IMCO)

Otsus algatusraportite koostamiseks (kodukorra artikli 119 lõige 2)

IMCO komisjon

- Teenuste direktiivi 2006/123/EÜ rakendamine (2010/2053(INI))

(nõuandvad komisjonid: ENVI, EMPL, REGI)

Otsus algatusraportite koostamiseks (kodukorra artikli 205 lõige 2)

PETI komisjon

- Euroopa Ombudsman: raport 2009. aasta aruande kohta (2010/2059(INI))

Kaasatud komisjonid

BUDG komisjon

- Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust käsitleva nõukogu määruse (EÜ, Euratom) nr 1605/2002 muutmine (KOM(2010)0071 - C7-0063/2010 - 2010/0047(COD))

Kaasatud komisjonid BUDG, CONT

(Esimeeste konverentsi 12.05.2010 otsuse alusel)

- Globaliseerumisega Kohanemise Euroopa Fondi rahastamine ja toimimine (2010/2072(INI))
(nõuandvad komisjonid: ECON)
Kaasatud komisjonid BUDG, EMPL
(Esimeeste konverentsi 12.05.2010 otsuse alusel)

ENVI komisjon
- Uute väikeste tarbesõidukite heitenormid (KOM(2009)0593 - C7-0271/2009 - 2009/0173(COD))
(nõuandvad komisjonid: TRAN)
Kaasatud komisjonid ENVI, ITRE
(Esimeeste konverentsi 12.05.2010 otsuse alusel)

TRAN komisjon
- Integreeritud merenduspoliitika - hinnang saavutatule ja uued ülesanded (2010/2040(INI))
(nõuandvad komisjonid: AFET, ENVI, ITRE, REGI)
Kaasatud komisjonid TRAN, PECH
(Esimeeste konverentsi 04.03.2010 otsuse alusel)

Parlamendikomisjonile menetlemiseks edastamine

AFET komisjon
- Kahesuguse kasutusega kaupade ja tehnoloogia ekspordi kontrollimiseks kehtestatavat ühenduse korda käsitleva määruse (EÜ) nr 1334/2000 muutmise (KOM(2008)0854 - C7-0062/2010 - 2008/0249(COD))
edasi saadetud vastutavale komisjonile: INTA
nõuandvad komisjonid: AFET

Otsus kohaldada komisjonide ühiste koosolekutega menetlust (kodukorra artikkel 51)

- Etepanek võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiiv, milles käsitletakse inimkaubanduse tõkestamist ja selle vastast võitlust ning ohvrite kaitset ja millega tunnistatakse kehtetuks raamotsus 2002/629/JAI (KOM(2010)0095 lõplik - 2010/0065 (COD))
(Komisjonid: LIBE, FEMM).
(Esimeeste konverentsi 12.5.2010. aasta otsuse alusel).

16. Registrisse kantud kirjalikud deklaratsioonid (kodukorra artikkel 123)

Registrisse kantud kirjalikele deklaratsioonidele antud allkirjade arv (kodukorra artikli 123 lõige 3):

Dokumendi number	Esitaja(d)	Allkirju
3/2010	Lara Comi, Andreas Schwab, Jolanta Emilia Hibner, Anna Maria Corazza Bildt, Christophe Béchu	334
5/2010	Cătălin Sorin Ivan	85

7/2010	Richard Howitt, Bogusław Sonik, Alexander Graf Lambsdorff, Marek Siwiec, Cornelis de Jong	120
8/2010	Ryszard Czarnecki, Lajos Bokros, Jarosław Kalinowski, Janusz Wojciechowski	84
9/2010	Andreas Mölzer	19
10/2010	Joanna Katarzyna Skrzydlewska, Barbara Matera, Joachim Zeller, Artur Zasada, Wojciech Michał Olejniczak	112
11/2010	Valdemar Tomaševski, Mirosław Piotrowski, Janusz Wojciechowski, Sandra Kalniete	53
12/2010	Françoise Castex, Zuzana Roithová, Alexander Alvaro, Stavros Lambrinidis	219
13/2010	Andreas Mölzer	13
14/2010	Daciana Octavia Sârbu, Cătălin Sorin Ivan, Csaba Sándor Tabajdi	40
15/2010	Véronique De Keyser, Kader Arif, Alejandro Cercas, Stephen Hughes, Stavros Lambrinidis	122
16/2010	Morten Messerschmidt	19
17/2010	Vilija Blinkevičiūtė	61
18/2010	Zigmantas Balčytis	49
19/2010	Morten Messerschmidt, Anna Rosbach, Lorenzo Fontana	11
20/2010	Marc Tarabella, Barbara Matera, Marije Cornelissen, Ilda Figueiredo, Antonyia Parvanova	181
21/2010	Andreas Mölzer	16
22/2010	Andreas Mölzer	19
23/2010	Corina Crețu, Daciana Octavia Sârbu, Ioan Enciu, Evgeni Kirilov, Iliana Ivanova	66
24/2010	Catherine Bearder, Michael Cashman, Sirpa Pietikäinen, Bas Eickhout	108

25/2010	Elena Oana Antonescu, Michel Dantin, Esther Herranz García, Rareş-Lucian Niculescu, Csaba Sándor Tabajdi	87
26/2010	Carl Schlyter, Marit Paulsen, Caroline Lucas, Janusz Wojciechowski	68
27/2010	Theodoros Skylakakis, Marietta Giannakou	56
28/2010	Sandrine Bélier, Anne Delvaux, Gerben-Jan Gerbrandy, Karin Kadenbach, Kriton Arsenis	100
29/2010	Tiziano Motti, Anna Záborská	324
30/2010	Alyn Smith, Åsa Westlund, Frieda Brepoels, Jim Higgins, Marit Paulsen	53
31/2010	Franz Obermayr	11
32/2010	Franz Obermayr	19
33/2010	Thomas Ulmer, Markus Pieper, Herbert Reul	15
34/2010	Kyriacos Triantaphyllides, Cristian Silviu Buşoi, Miroslav Mikolášik, Jo Leinen, Jill Evans	40
35/2010	Edit Herczog, Silvia-Adriana Țicău, Lena Ek, Rebecca Harms, Alejo Vidal-Quadras	119
36/2010	Vilija Blinkevičiūtė	55
37/2010	Jiří Maštálka, Alfreds Rubiks	15
38/2010	Mariya Nedelcheva, Alejo Vidal-Quadras, Edit Bauer, Philippe Juvin	62
39/2010	Corina Creţu, Daciana Octavia Sârbu, Graham Watson	42
40/2010	Elena Oana Antonescu, Jean Lambert, Antonyia Parvanova, Marc Tarabella, Thomas Ulmer	44
41/2010	Antonyia Parvanova, Françoise Grossetête, Gianni Pittella	35
42/2010	Andreas Mölzer, Mario Borghezio, Philip Claeys, Nikolaos Salavrakos	22
43/2010	Andreas Mölzer	6

44/2010	Andreas Mölzer	15
---------	----------------	----

17. Istungil vastu võetud tekstide edastamine

Vastavalt kodukorra artikli 179 lõikele 2 esitatakse istungi protokoll parlamendile kinnitamiseks järgmise istungi alguses.

Parlamendi nõusolekul edastatakse vastu võetud tekstid asjaomastele asutustele ja isikutele.

18. Järgmiste istungite ajakava

Järgmised istungid toimuvad 14. juunist 2010 kuni 17. juunini 2010.

19. Istungjärgu vaheaeg

Euroopa Parlamendi istungjärk katkestati.

Istung lõppes kell 16.30.

Klaus Welle

peasekretär

Jerzy Buzek

president

KOHALOLIJATE NIMEKIRI

20.5.2010

Allakirjutanud:

Abad, Áder, Agnew, Albertini, Albrecht, Alfano, Alfonsi, Allam, Alvarez, Alvaro, Andreasen, Andrés Barea, Andrikienė, Angelilli, Antinoro, Antonescu, Arias Echeverría, Arif, Arlacchi, Arsenis, Ashworth, Atkins, Attard-Montalto, Auconie, Audy, Auken, Ayala Sender, Aylward, Ayuso, Bach, Badia i Cutchet, Balčytis, Baldassarre, Balz, Balzani, Bartolozzi, Băsescu, Bastos, Batten, Baudis, Bauer, Bearder, Béchu, Belder, Belet, Bélier, Benarab-Attou, Bendtsen, Bennahmias, Berlato, Berlinguer, Besset, Bielan, Bilbao Barandica, Bisky, Bizzotto, Blinkevičiūtė, Böge, Bokros, Bonsignore, Bontes, Borghezio, Borys, Boştinaru, Bové, Bowles, Bozkurt, Bradbourn, Brepoels, Březina, Brons, Brzobohatá, Bufton, Bullmann, Busuttil, Buzek, Cadec, Callanan, van de Camp, Campbell Bannerman, Cancian, Canfin, Capoulas Santos, Caronna, Carvalho, Casa, Casini, Caspary, Castex, del Castillo Vera, Cavada, Cercas, Češková, Chichester, Childers, Chountis, Christensen, Claeys, Clark, Coelho, Coffferati, Collino, Comi, Corazza Bildt, Correia De Campos, Cortés Lastra, Silvia Costa, Cozzolino, Cramer, Creţu, Creutzmann, Crocetta, Cutaş, Cymański, Czarnecki, Daerden, van Dalen, Dăncilă, Danellis, Danjean, Dantin, (The Earl of) Dartmouth, Dati, Daul, David, Davies, De Angelis, De Castro, Dehaene, De Keyser, Delli, de Magistris, De Rossa, De Sarnez, Désir, Deß, Deutsch, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dodds, Domenici, Donskis, Dorfmann, Duff, Durant, Dušek, Ehler, Ehrenhauser, Eickhout, El Khadraoui, Enciu, Engel, Engström, Eppink, Ernst, Ertug, Essayah, Estaràs Ferragut, Estrela, Evans, Fajmon, Fajon, Falbr, Färm, Feio, Ferber, Fernandes, Elisa Ferreira, João Ferreira, Fidanza, Figueiredo, Fisas Aixela, Fjellner, Flašíková Beňová, Flautre, Fleckenstein, Florenz, Fontana, Ford, Foster, Fox, Fraga Estévez, Franco, Gahler, Gál, Gallagher, Gallo, Gardiazábal Rubial, Gardini, Garriga Polledo, Gauzès, Gebhardt, Gerbrandy, Geringer de Oedenberg, Giannakou, Gierek, Girling, Glante, Glatfelder, Godmanis, Goebbels, Goerens, Gomes, Göncz, Goulard, Gräßle, Grech, Grelrier, Grèze, Griesbeck, Griffin, Gróbarczyk, Groote, Grosch, Grossetête, Gruny, Grzyb, Gualtieri, Guerrero Salom, Guillaume, Gurmai, Győri, Gyürk, Hadjigeorgiou, Häfner, Haglund, Hall, Händel, Handzlik, Hankiss, Harbour, Harkin, Hassi, Haug, Häusling, Hautala, Hedh, Hénin, Hennis-Plasschaert, Herczog, Hibner, Jim Higgins, Joe Higgins, Nadja Hirsch, Hoang Ngoc, Hoarau, Honeyball, Howitt, Danuta Maria Hübner, Hudghton, Hyusmenova, Iacolino, Ibrisagic, Ilchev, Imbrasas, in 't Veld, Iotova, Iovine, Itälä, Iturgaiz Angulo, Ivan, Ivanova, Jaakonsaari, Jäätteenmäki, Jadot, Jahr, Járóka, Jáuregui Atondo, Jędrzejewska, Jegg, Jensen, Jiménez-Becerril Barrio, Joly, de Jong, Jørgensen, Junqueras Vies, Kacin, Kaczmarek, Kadenbach, Kalfin, Kalinowski, Kalniete, Kamall, Kamiński, Kammerevert, Karas, Kariņš, Kasoulides, Kastler, Kazak, Tunne Kelam, Keller, Alan Kelly, Seán Kelly, Kiil-Nielsen, Kirilov, Kirkhope, Klab, Klute, Koch, Kohlíček, Kolarska-Bobińska, Koppa, Korhola, Köstinger, Koumoutsakos, Kovatchev, Kowal, Kozlík, Kozłowski, Kožušník, Krahmer, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhn, Kukan, Kurski, Lamassoure, Lambert, Lamberts, Lambrinidis, Lambsdorff, Lange, de Lange, Langen, La Via, Lechner, Le Foll, Le Grip, Lehne, Le Hyaric, Leichtfried, Leinen, Jean-Marie Le Pen, Marine Le Pen, Liberadzki, Lichtenberger, Liese, Liotard, Lisek, Lochbihler, Løkkegaard, Lope Fontagné, López-Istúriz White, Lövin, Ludford, Ludvigsson, Luhan, Łukacijewska, Lulling, Lunacek, Lynne, McAvan, McGuinness, McMillan-Scott, Macovei, Madlener, Manders, Mănescu,

Mann, Manner, Marcinkiewicz, Marinescu, David Martin, Hans-Peter Martin, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mašťálka, Mastella, Matera, Mathieu, Matias, Mato Adrover, Matula, Mauro, Mavronikolas, Mayer, Mayor Oreja, Mazzoni, Mélenchon, Menéndez del Valle, Merkies, Messerschmidt, Mészáros, Meyer, Migalski, Mikolášik, Milana, Millán Mon, Mirsky, Mitchell, Mölzer, Moreira, Morganti, Morin-Chartier, Morkūnaitė-Mikulėnienė, Morvai, Motti, Muscardini, Natrass, Nedelcheva, Neuser, Newton Dunn, Neynsky, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson, Nicolai, Niculescu, Niebler, van Nistelrooij, Obermayr, Obiols, Olbrycht, Olejniczak, Öry, Oviir, Pack, Padar, Paleckis, Panayotov, Panzeri, Papadopoulou, Papanikolaou, Papastamkos, Pargneaux, Parvanova, Paşcu, Paška, Patrão Neves, Paulsen, Peillon, Perello Rodriguez, Alojz Peterle, Pieper, Pietikäinen, Piotrowski, Pirillo, Plumb, Poc, Podimata, Ponga, Poręba, Posselt, Poupakis, Preda, Vittorio Prodi, Provera, Quisthoudt-Rowohl, Ranner, Ransdorf, Rapkay, Rapti, Regner, Reimers, Remek, Repo, Reul, Riera Madurell, Ries, Rinaldi, Riquet, Rivasi, Rivellini, Rochefort, Rodust, Roithová, Romero López, Romeva i Rueda, Ronzulli, Rosbach, Rossi, Roth-Behrendt, Rouček, Rübig, Rubiks, Rühle, Salafranca Sánchez-Neyra, Salatto, Salavrakos, Salvini, Sanchez-Schmid, Sârbu, Sargentini, Sartori, Saryusz-Wolski, Sassoli, Saudargas, Savisaar, Schaake, Schaldemose, Schlyter, Olle Schmidt, Schnellhardt, Schnieber-Jastram, Scholz, Schöpflin, Schroedter, Martin Schulz, Werner Schulz, Schwab, Scicluna, Scottà, Scurria, Seeber, Sehnalová, Senyszyn, Serracchiani, Severin, Siekierski, Silvestris, Simon, Sinclair, Sippel, Siwiec, Skinner, Skrzydlewska, Skylakakis, Smith, Sógor, Soini, Sommer, Søndergaard, Sonik, Sosa Wagner, Soullie, Speroni, Staes, Stassen, Šťastný, Stavrakakis, Steinruck, Stevenson, Stihler, van der Stoep, Stolojan, Dimitar Stoyanov, Emil Stoyanov, Striffler, Surján, Susta, Alf Svensson, Eva-Britt Svensson, Swinburne, Swoboda, Szájer, Szegedi, Szymański, Tabajdi, Tănăsescu, Tannock, Tarabella, Tarand, Tavares, Teixeira, Theocharous, Theurer, Thomsen, Țicău, Tirolien, Toia, Tomaševski, Tošenovský, Toussas, Trautmann, Tremopoulos, Tremosa i Balcells, Triantaphyllides, Trüpel, Trzaskowski, Tsoukalas, Turmes, Turunen, Tzavela, Uggias, Ulmer, Ulvskog, Ungureanu, Urutchev, Vadim Tudor, Vaidere, Vajgl, Vălean, Van Brempt, Vanhecke, Van Orden, Vaughan, Vergiat, Vergnaud, Verheyen, Vidal-Quadras, Vigenin, de Villiers, Vlasák, Voss, Wallis, Watson, Henri Weber, Manfred Weber, Renate Weber, Weiler, Weisgerber, Werthmann, Westphal, Wieland, Wikström, Wils, Hermann Winkler, Iuliu Winkler, Włosowicz, Wojciechowski, Wortmann-Kool, Yáñez-Barnuevo García, Yannakoudakis, Záborská, Zahradil, Zala, Zalba Bidegain, Zalewski, Zanicchi, Zasada, Ždanoka, Zeller, Zemke, Zīle, Zimmer, Ziobro, Zver, Zwiefka